A TEREX BRAND

Suplemento para el manual del operario

Next Generation TraX™

S®-65 XC™
Z®-62/40

ANSI/CSA
- North America
- South America
- Asia

AUS
- Australia

CE
UK CA

Traducción de las instrucciones originales
First Edition
First Printing
Part No. 1329833SPGT

Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

Puede ponerse en contacto con nosotros a través de:

Internet: www.genielift.com

Correo electrónico: awp.techpub@terex.com

Manufacturer: CE & UKCA

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Contenido

Introducción 2
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos 4
Seguridad general 5
Inspecciones 11
Especificaciones 15

Copyright © 2024 de Terex Corporation

Primera edición: Primera impresión, Noviembre 2024

Genie, “S” y “Z” son marcas comerciales registradas de Terex South Dakota, Inc. en EE. UU. y en otros países.

Estas máquinas cumplen la norma

CE - Directiva de la CE 2006/42/CE

UKCA - Normativa de 2008 sobre seguridad en suministros de maquinaria

ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B.354.6
AS1418:10

Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

Modelos compatibles

El producto Next Generation TraX™ solo se puede utilizar en los siguientes modelos de Genie.

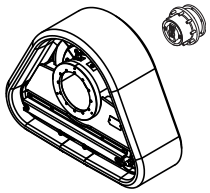
Modelo	Número de Serie
S®-65 XC™	a partir del S65XCH-45001
	a partir del S65XCM-1002
	a partir del S65XCD-127
Z®-62/40	a partir del Z62H-3000
	a partir del Z62M-1501
	a partir del Z6216D-133

⚠ El producto Next Generation TraX™ no está homologado para su uso en modelos equipados con la siguiente opción de motorización.

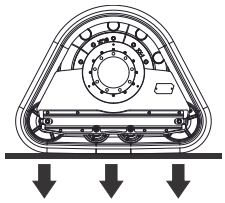
Deutz D2011L03i
Deutz D436

Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

Definiciones de los símbolos y pictogramas de riesgos



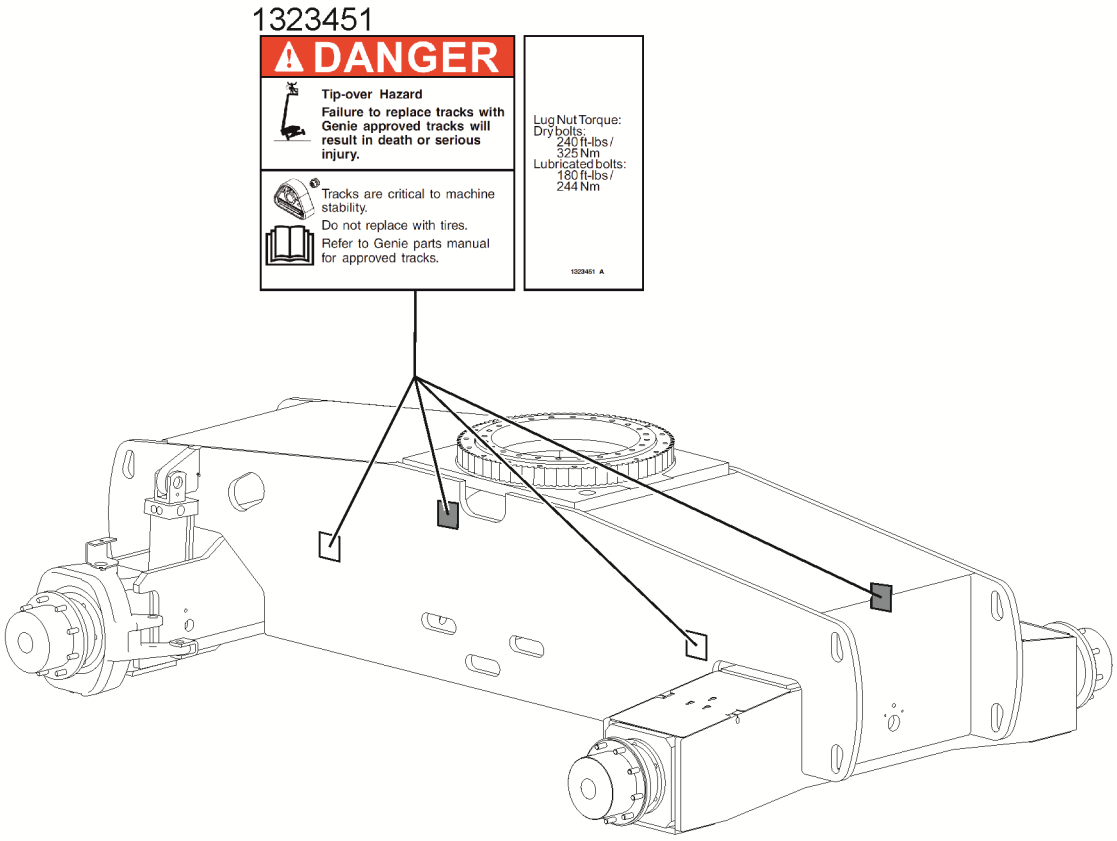
Sustituya las orugas por otras del mismo tipo.



Carga de las orugas

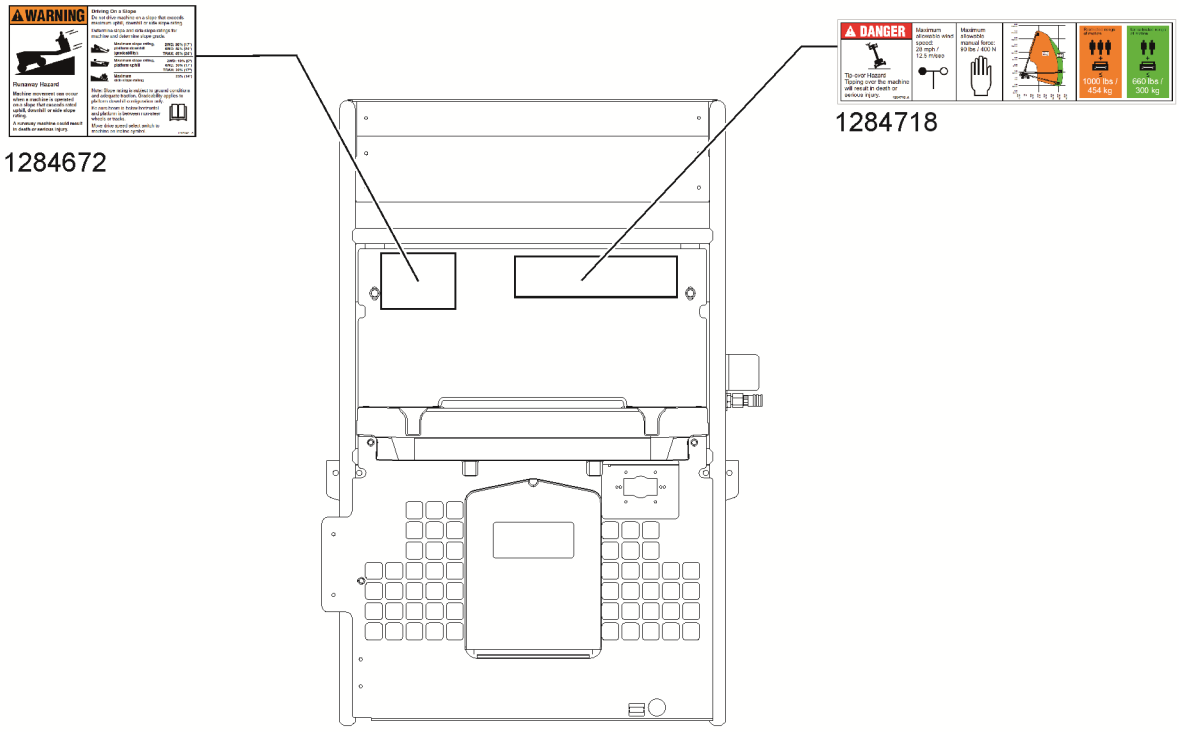
Seguridad general

S-65 XC, Z-62/40



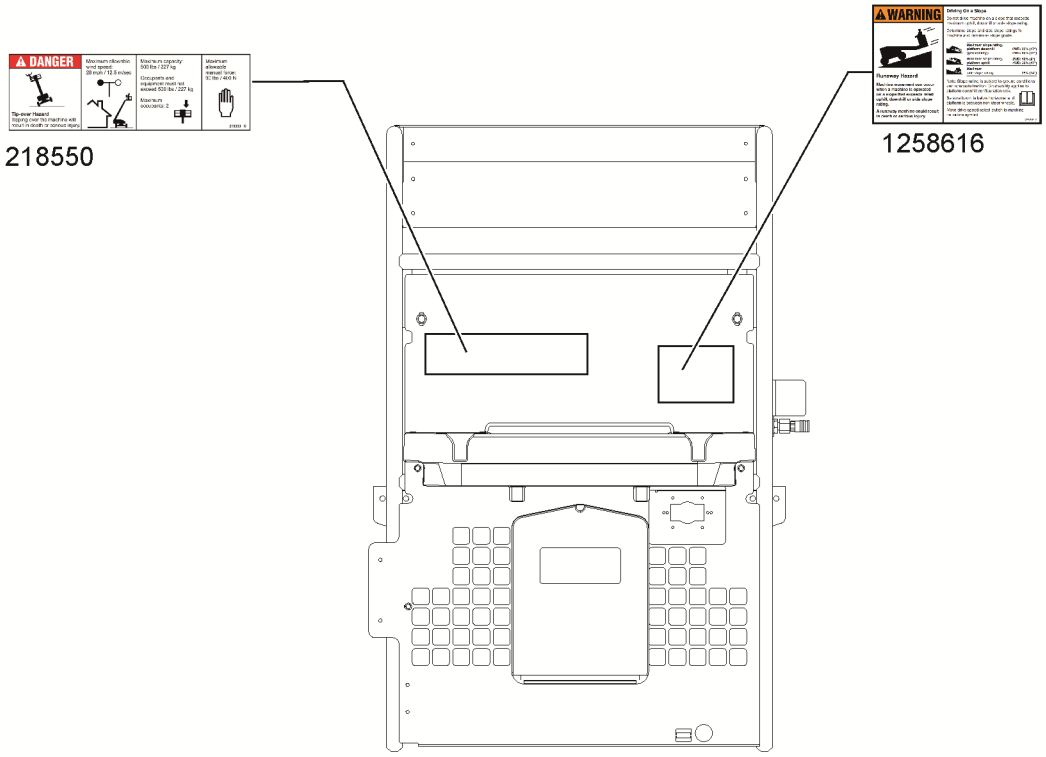
Seguridad general

S-65 XC



Seguridad general

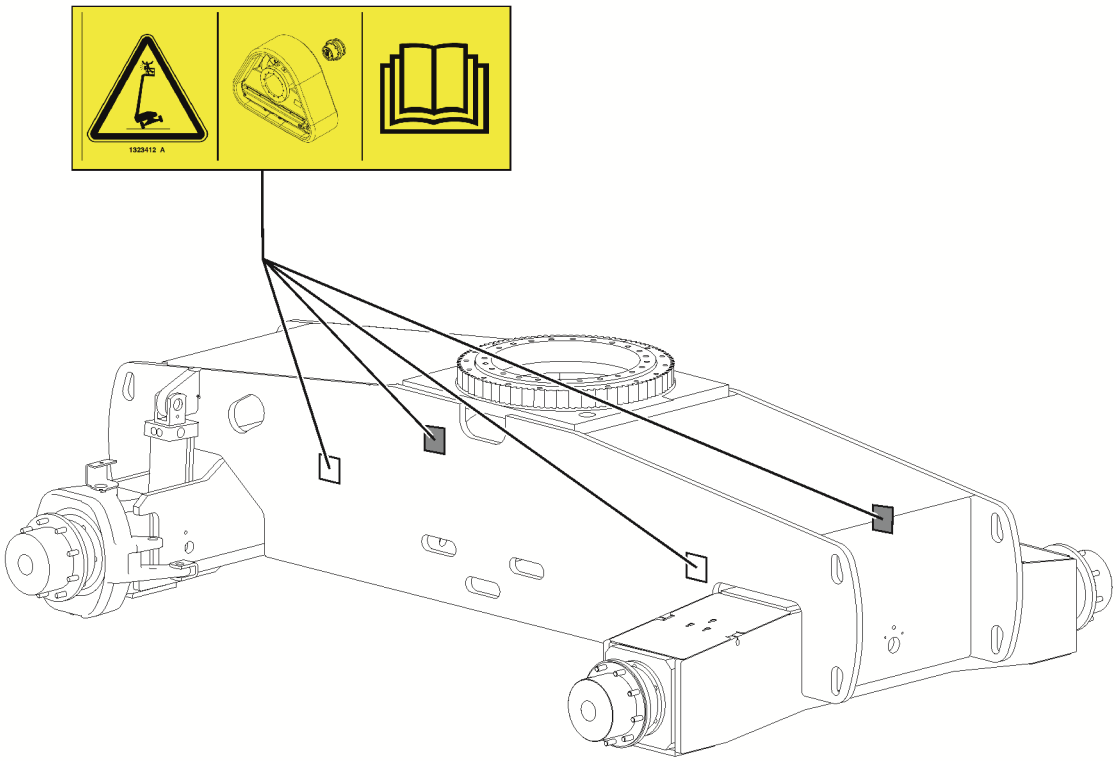
Z-62/40



Seguridad general

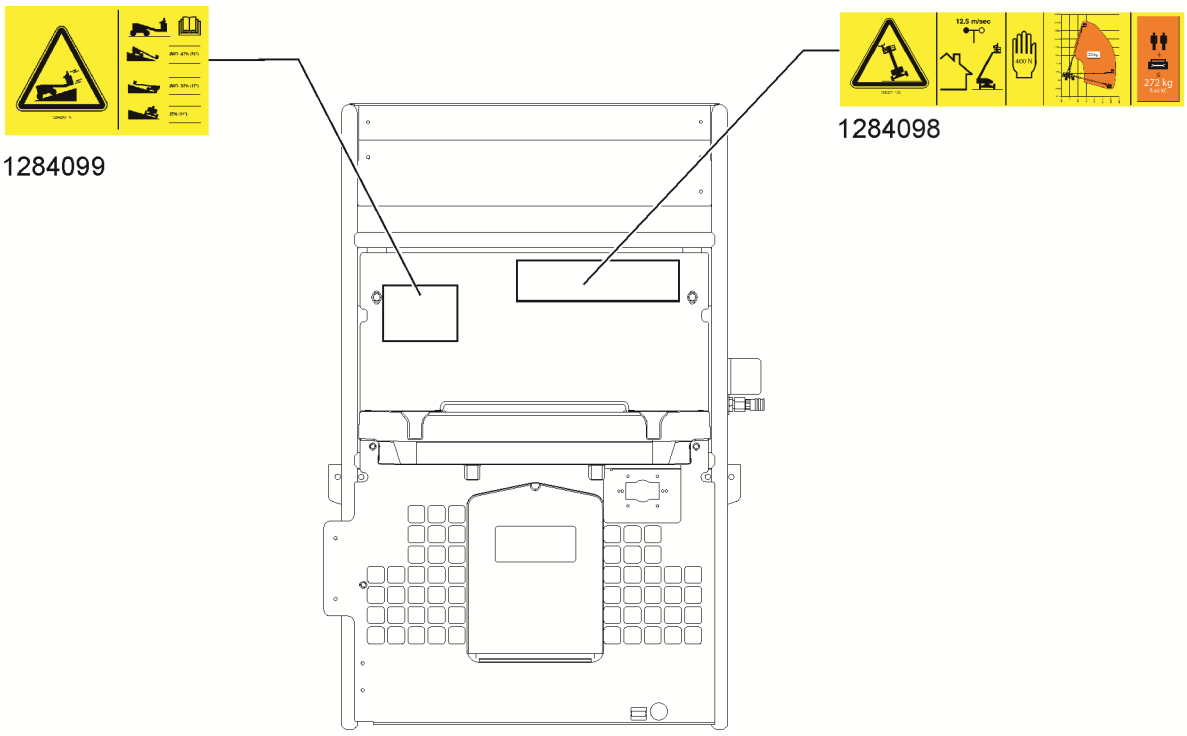
S-65 XC, Z-62/40

1323412



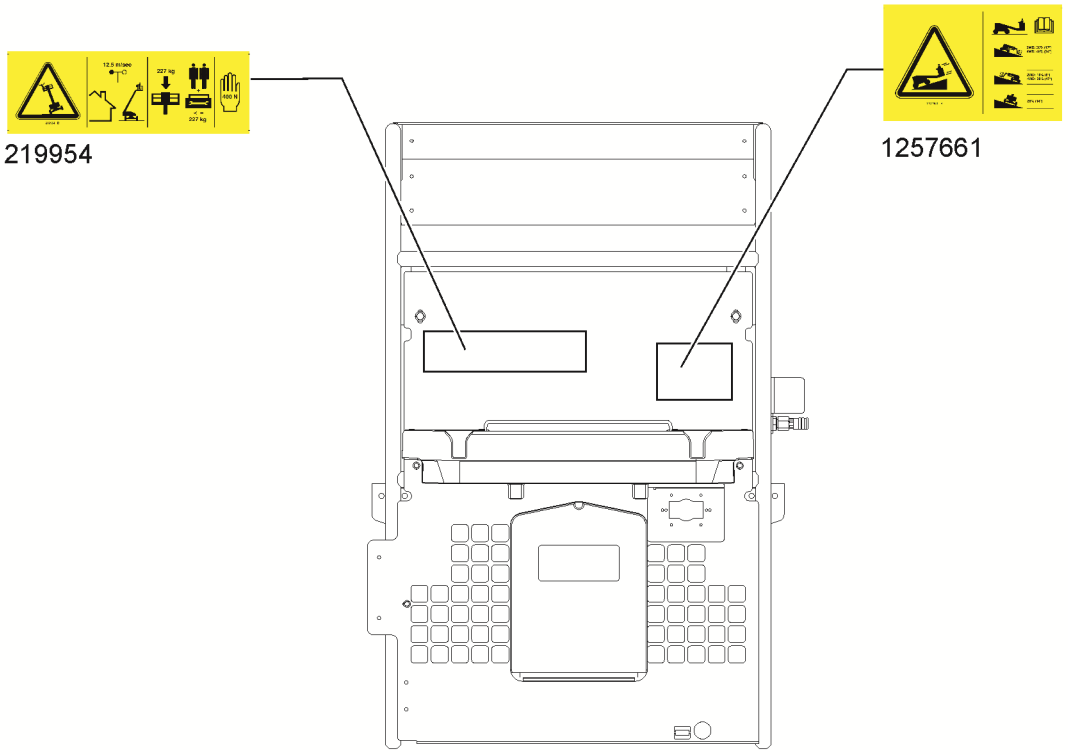
Seguridad general

S-65 XC



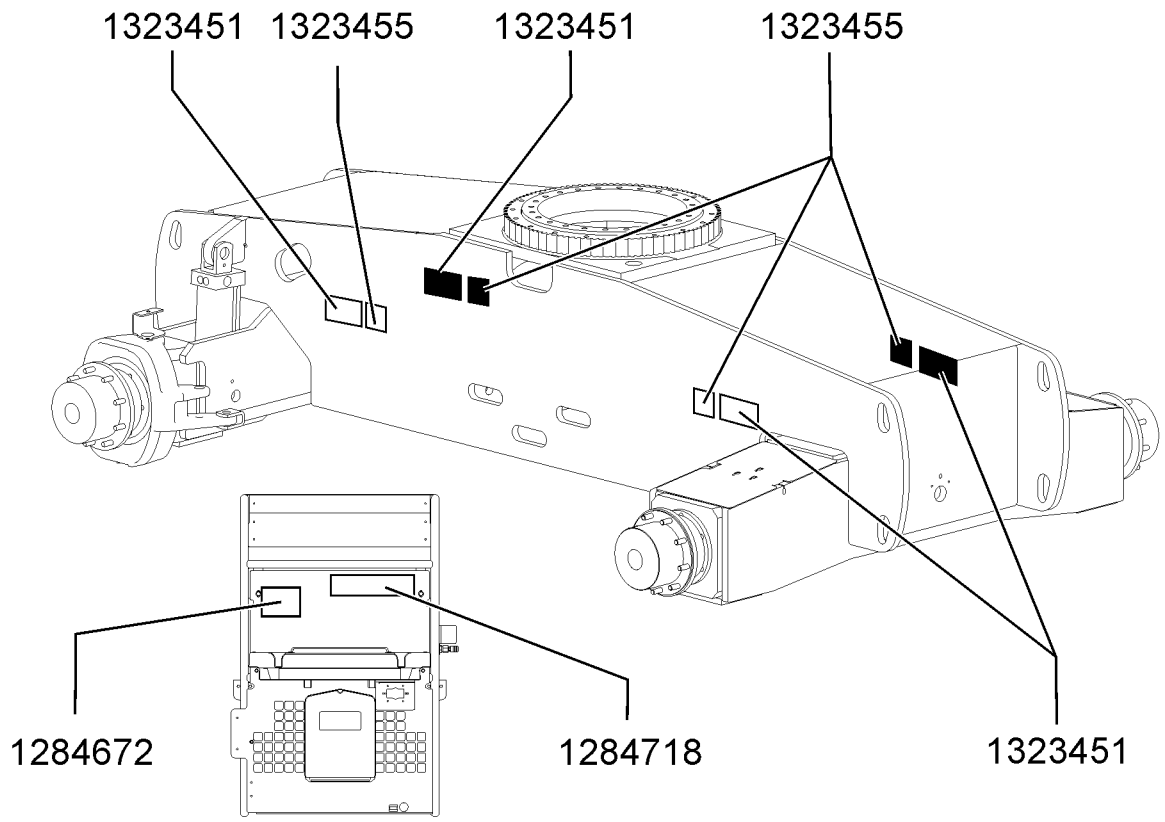
Seguridad general

Z-62/40



Inspecciones

Inspección de las pegatinas que contienen texto, S-65 XC

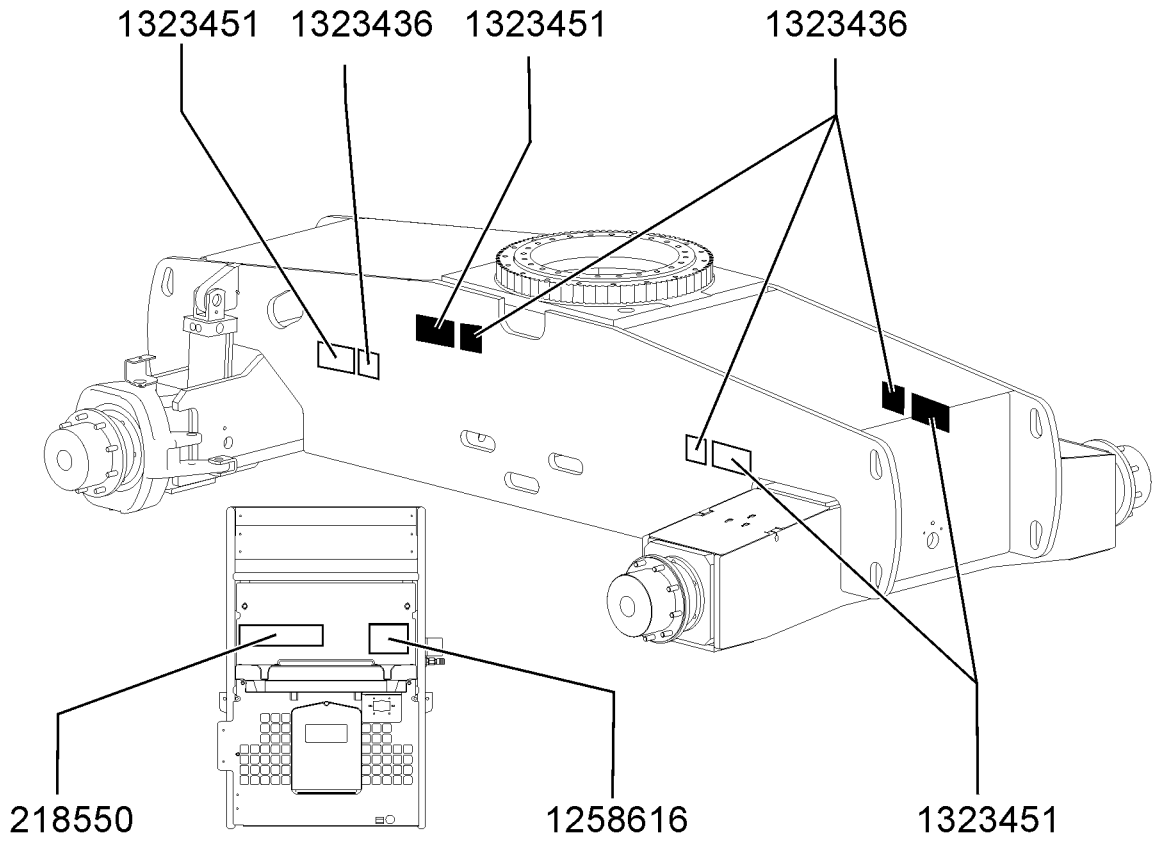


N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
1284672	Advertencia: Riesgo de desplazamiento accidental de la máquina	1
1284718	Peligro: Riesgo de volcado, S-65 XC	1
1323451	Etiqueta: Peligro, riesgo de volcado	4
1323455	Etiqueta: Carga sobre las orugas, S-65 XC TraX	4

■ El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

Inspecciones

Inspección de las pegatinas que contienen texto, Z-62/40

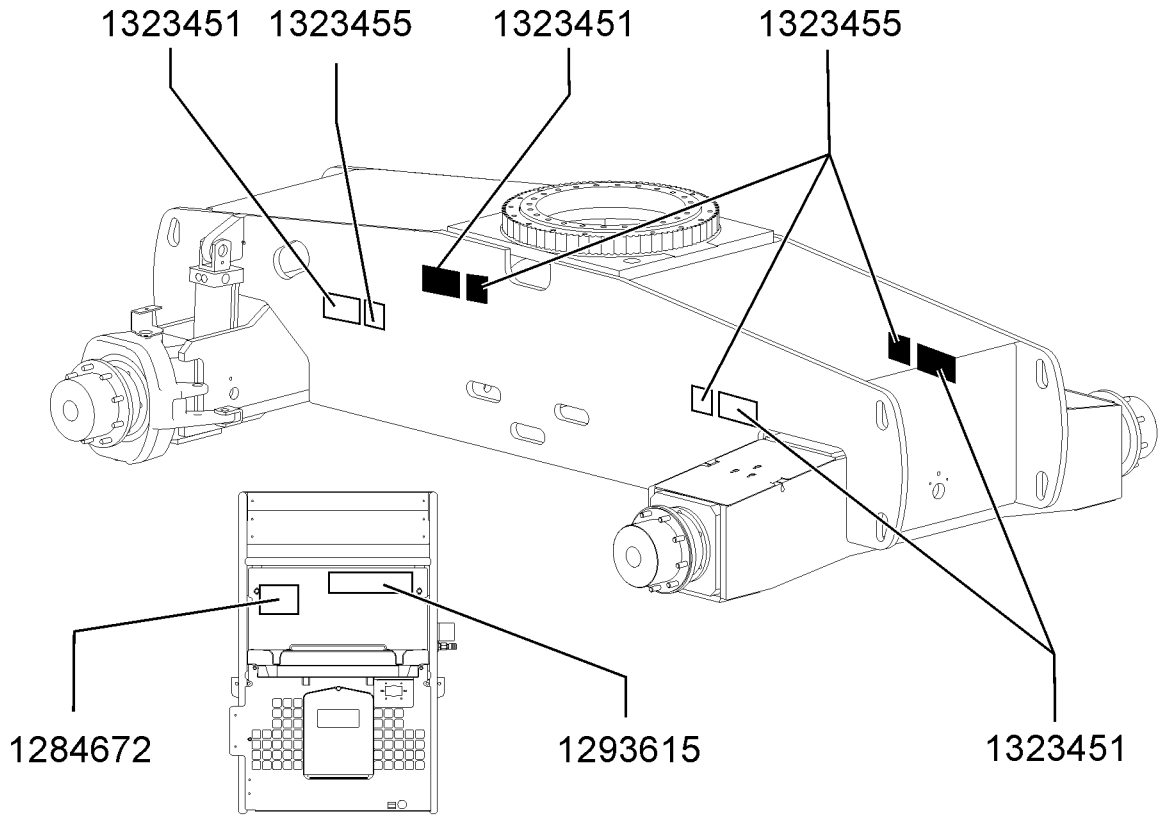


N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
218550	Peligro: Riesgo de volcado, 500 lb / 227 kg	1
1258616	Etiqueta: Pendiente superable, Z-62	1
1323436	Etiqueta: Carga sobre las orugas, Z-62/40 TRAX	4
1323451	Etiqueta: Peligro, riesgo de volcado	4

■ El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

Inspecciones

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos, S-65 XC

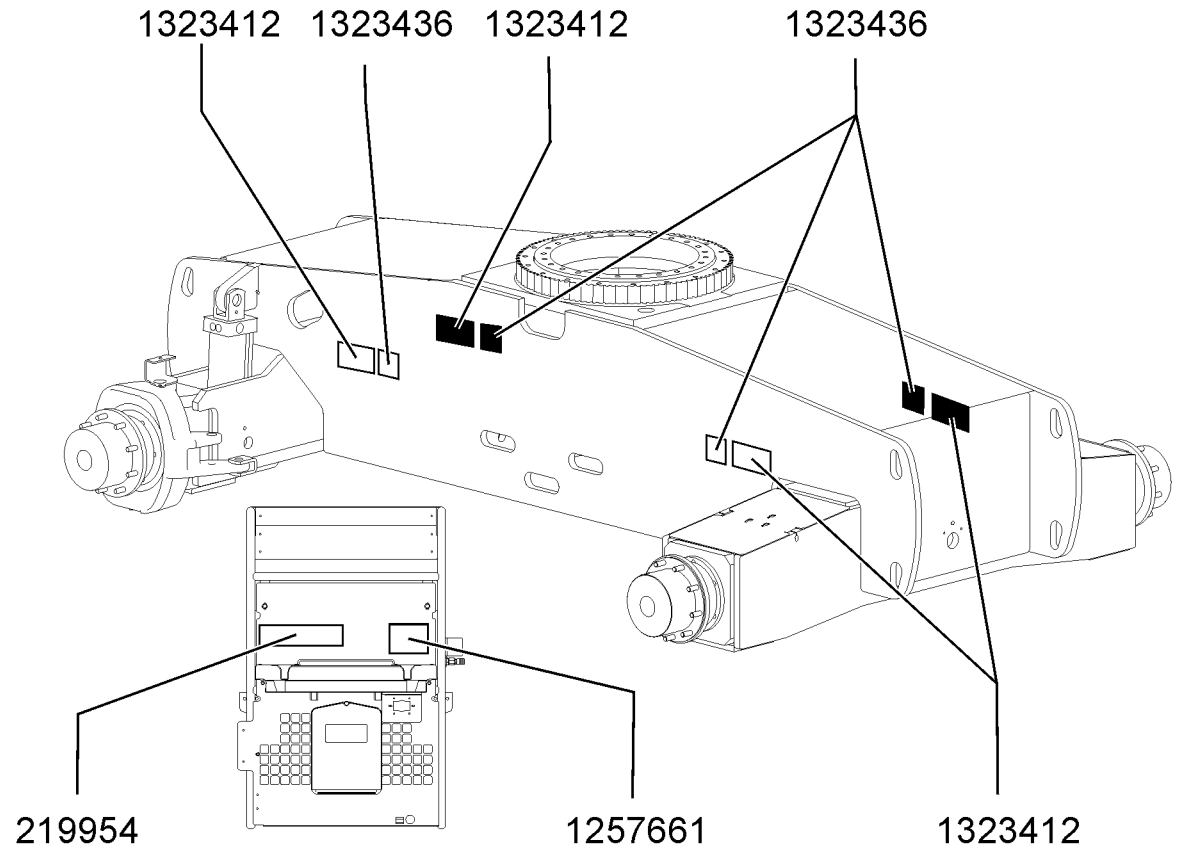


N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
1284672	Advertencia: Riesgo de desplazamiento accidental de la máquina	1
1293615	Peligro: Riesgo de volcado	1
1323451	Etiqueta: Peligro, riesgo de volcado	4
1323455	Etiqueta: Carga sobre las orugas, S-65 XC TraX	4

■ El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

Inspecciones

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos, Z-62/40



N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
219954	Etiqueta: Riesgo de volcado	1
1257661	Etiqueta: Pendiente superable, Z-62	1
1323412	Etiqueta: Riesgo de volcado, TraX	4
1323436	Etiqueta: Carga sobre las orugas, Z-62/40 TRAX	4

■ El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

Especificaciones

Las siguientes especificaciones se refieren exclusivamente al producto Next Generation TraX. Consulte las demás especificaciones en el manual del operario de su máquina.

Modelo		**S-65 TRAX**
Altura máxima de funcionamiento	71 pies 2 pulg.	21,69 m
Altura máxima de la plataforma	65 pies 2 pulg.	19,86 m
Alcance horizontal máximo de la plataforma	54 pies 2 pulg.	16,51 m
Voladizo posterior de la torreta	4 pies 6 pulg.	1,37 m
Altura máxima, replegada	9 pies 5 pulg.	2,87 m
Longitud, replegada	32 pies	9,76 m
Anchura	8 pies 1,6 pulg.	2,48 m
Altura libre sobre el suelo, centro	18,6 pulg.	47,2 cm
Altura libre sobre el suelo, eje	12,3 pulg.	31,2 cm
Radio de giro (interior)	8 pies 0,5 pulg.	2,45 m
Radio de giro (exterior)	18 pies 5 pulg.	5,6 m
Peso	28.877 lb	13.098 kg

(El peso de la máquina varía con las configuraciones opcionales. Consulte el peso específico de la máquina en la etiqueta de serie).

Velocidades de desplazamiento		
Velocidad de desplazamiento, replegada	2,1 a 2,6 mph 40 pies/13,5 a 10,5 s	3,3 a 4,19 km/h 12,2 m/13,5 a 10,5 s
Velocidad de desplazamiento, elevada o extendida	0,44 a 0,49 mph 40 pies/62 a 55 s	0,71 a 0,79 km/h 12,2 m/62 a 55 s
Información de carga sobre el suelo		
Carga máxima sobre las orugas	14.768,5 lb	6.698,8 kg
Presión de contacto de las orugas	28 psi	1,97 kg/cm^2 193 kPa
Presión sobre el suelo ocupado	100,64 psf	491,4 kg/m^2 4,8 kPa

Nota: Los datos de carga sobre el suelo son aproximados y no reflejan posibles configuraciones opcionales. Deben utilizarse exclusivamente añadiendo márgenes de seguridad adecuados.

Uno de nuestros principios es la continua mejora de nuestros productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones se refieren exclusivamente al producto Next Generation TraX. Consulte las demás especificaciones en el manual del operario de su máquina.

Modelo		**Z-62/40 TRAX**
Altura máxima de funcionamiento	68 pies 1 pulg.	20,75 m
Altura máxima de la plataforma	62 pies 1 pulg.	18,92 m
Altura máxima, replegada	8 pies 11 pulg.	2,72 m
Alcance máximo horizontal	40 pies 9 pulg.	12,42 m
Anchura	8 pies 1,6 pulg.	2,48 m
Altura libre sobre el suelo, centro	18,6 pulg.	47,2 cm
Altura libre sobre el suelo, eje	12,3 pulg.	31,2 cm
Radio de giro (exterior)	18 pies 5 pulg.	5,6 m
Radio de giro (interior)	8 pies 0,5 pulg.	2,45 m
Peso	26.933 lb	12.216,6 kg

(El peso de la máquina varía con las configuraciones opcionales. Consulte el peso específico de la máquina en la etiqueta de serie).

Velocidades de desplazamiento		
Velocidad de desplazamiento, replegada, 4WD	2,3 mph 40 pies/11,8 s	3,7 km/h 12,2 m/11,8 s
Velocidad de desplazamiento, elevada o extendida	0,7 mph 40 pies/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Información de carga sobre el suelo		
Carga máxima de la oruga	13.716,5 lb	6221,7 kg
Presión de contacto de las orugas	12,5 psi	0,88 kg/cm^2 86 kPa
Presión sobre el suelo ocupado	265 psf	1.296 kg/m^2 12,71 kPa

Nota: Los datos de carga sobre el suelo son aproximados y no reflejan posibles configuraciones opcionales. Deben utilizarse exclusivamente añadiendo márgenes de seguridad adecuados.

Uno de nuestros principios es la continua mejora de nuestros productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación.

Distribuido por:

www.genielift.com